



Экономический и Социальный Совет

Distr.: General
9 March 2007
Russian
Original: English

Постоянный форум по вопросам коренных народов

Шестая сессия

Нью-Йорк, 14–25 мая 2007 года

Пункт 4 предварительной повестки дня*

Выполнение рекомендаций в отношении шести мандатных областей работы Форума и достижения целей в области развития, сформулированных в Декларации тысячелетия

Информация, полученная от системы Организации Объединенных Наций и других межправительственных организаций**

Программа развития Организации Объединенных Наций

Резюме

В настоящем докладе речь идет об инициативах и мероприятиях Программы развития Организации Объединенных Наций, которые осуществлялись в 2006 году в целях выполнения рекомендаций Постоянного форума по вопросам коренных народов. В нем проводится обзор работы, которую ПРООН проводила с коренными народами, и при этом особое внимание уделяется землям, территориям и ресурсам. Доклад является вкладом, который будет содействовать проведению работы Постоянного форума на основе использования необходимой информации. Дополнительную информацию о конкретных мероприятиях, проектах и программах можно получить в соответствующих подразделениях ПРООН.

* E/C.19/2007/1.

** Настоящий документ был представлен с опозданием, поскольку в него необходимо было включить самую последнюю информацию.



I. Политическая основа

1. Корпоративный мандат, процессы сотрудничества и соглашения в области развития Программы развития Организации Объединенных Наций (ПРООН), а также чаяния коренных народов определяют характер взаимодействия Программы с коренными народами и их организациями. В контексте Международного десятилетия коренных народов мира (1995–2004 годы) и на основе инициатив и опыта прошлых лет ПРООН в августе 2001 года опубликовала информационную записку, посвященную ее политике в этой области и озаглавленную “UNDP and Indigenous Peoples: A Policy of Engagement” («Программа развития Организации Объединенных Наций и коренные народы: политика взаимодействия»). Цель этого документа заключается в том, чтобы предоставить сотрудникам ПРООН материалы, которыми они будут руководствоваться в своей работе с коренными народами. Основное внимание в нем уделяется целям в области развития, сформулированным в Декларации тысячелетия, которые были поставлены мировыми лидерами на Всемирном саммите в сентябре 2006 года, а кроме этого в нем содержатся нормативные рамки в области прав человека и признаются жизненно важная роль коренных народов в процессе развития и их вклад в этот процесс. Провозглашение второго Десятилетия коренных народов мира (2005–2014 годы) по теме «Коренные народы: партнерство во имя действий и достоинства» придало взаимодействию ПРООН с коренными народами новый импульс.

2. В мае 2000 года ПРООН учредила Консультативный комитет по организациям гражданского общества, который будет выносить рекомендации стратегического характера для старших должностных лиц по ключевым направлениям политики. Комитет, состоящий из 15 членов и включающий Председателя Постоянного форума, помогает доводить волнующие коренные народы проблемы до сведения Администратора и старших должностных лиц ПРООН. В ряде стран создаются национальные консультативные комитеты по организациям гражданского общества при страновых группах Организации Объединенных Наций, которые являются своего рода форумом для проведения диалога и вынесения рекомендаций политического характера в отношении целого ряда национальных приоритетов в области развития, включая вопросы, связанные с коренными народами.

3. В апреле 2006 года ПРООН подготовила комплект материалов под названием “UNDP and Civil Society Organizations: A Toolkit for Strengthening Partnerships” («ПРООН и организации гражданского общества: комплект материалов и документов для укрепления партнерских отношений»), содержащий многочисленные инструменты, которые помогают страновым представительствам налаживать партнерские отношения и разрабатывать программы с организациями гражданского общества, и включающий информацию об организациях коренных народов. Эти инструменты включают методологию идентификации и оценки возможностей организаций гражданского общества, руководство по оперативным вопросам работы с организациями гражданского общества и информацию о структуре и роли консультативных комитетов по организациям гражданского общества, а также перечень информационно-справочных документов. Доступ к этому комплекту можно получить в Интернете адресу: http://www.undp.org/cso/documents/CSO_Toolkit_linked.pdf.

II. Доклады о развитии человеческого потенциала

4. ПРООН определяет ту или иную чрезвычайно важную проблему, имеющую глобальное значение, и делает ее темой своего ежегодного доклада о развитии человека. Эти доклады содержат важную статистическую информацию об индексе развития человеческого потенциала и являются серьезным информационно-справочным и пропагандистским подспорьем, используемым при разработке целевой политики в той или иной области и осуществлении программных мероприятий на всех уровнях, в контексте которых особое внимание уделяется реализации целей в области развития, сформулированных в Декларации тысячелетия.

5. В Докладе о развитии человека 2006 года по теме «Что кроется за нехваткой воды: власть, бедность и глобальный кризис водных ресурсов» речь идет о связи между управлением водными ресурсами и усугубляющимся неравенством и беспрецедентным ростом численности населения, указывается, что бедность является главной проблемой, обуславливающей ограниченность доступа к чистой воде, и говорится о том, почему принадлежность к той или иной группе является определенным фактором в этом контексте. В докладе отмечается, что во многих странах принадлежность к той или иной группе определяет степень уязвимости, что в Латинской Америке это находит свое отражение в различиях между коренными и некоренными жителями и что в Боливии средний показатель доступа к водопроводной воде жителей, говорящих на языках коренного населения, составляет 49 процентов, а жителей, говорящих на языках некоренного населения, — 80 процентов. С докладом можно ознакомиться в Интернете по адресу <http://hdr.undp.org/hdr2006/report.cfm>.

6. В вышеупомянутом докладе также проводится анализ влияния крупномасштабных проектов в области развития и говорится, что многие правительства, стремясь побыстрее обеспечить создание крупномасштабных объектов инфраструктуры в целях ирригации или производства энергии, грубо попирают права и требования общин, которые не имеют достаточных возможностей для отстаивания своих интересов, и зачастую коренные народы страдают при этом в наибольшей степени. В нем также говорится о набирающей силу тенденции приватизации государственных предприятий и о том, каким образом это ведет к дальнейшему усугублению социально-экономических проблем. В докладе указано, что одно из последствий предоставления частным компаниям концессий на управление водными ресурсами заключалось в том, что не было обеспечено наличие положений, защищающих основанные на обычае права весьма уязвимых групп коренных народов, и этот фактор стал политически взрывоопасным. В докладе говорится, что в Чили, например, группы коренных народов также объединили свои усилия с целью использовать правовую систему для того, чтобы вновь заявить о своих претензиях. В 2004 году коренные группы аймара и атасеменос в северной части Чили добились принятия исторического постановления о том, что использование водных ресурсов в силу основанного на обычае права имеет преимущественную силу по сравнению с приобретенными впоследствии правами частных лиц на водные ресурсы.

Региональные и национальные доклады о развитии человеческого потенциала

7. ПРООН также организует подготовку региональных и национальных докладов, которые являются информационно-пропагандистскими политическими документами и в которых освещаются вопросы развития человеческого потенциала и освещаются наиболее актуальные проблемы в области развития. В докладе о развитии человеческого потенциала в Азиатско-Тихоокеанском регионе за 2006 год, озаглавленном “Trade on Human Terms” («Торговля на приемлемых для людей условиях»), региональная и международная торговля рассматривается в контексте концепции безопасности человека. Что касается коренных народов, то в докладе отмечается, что географические индикаторы (своего рода «ярлыки», позволяющие отнести тот или иной товар с характерными географическими признаками к той или иной конкретной территории) могут способствовать сохранению традиционных местных знаний и природного наследия. Дебаты вокруг прав интеллектуальной собственности становятся особенно жаркими, когда речь заходит о группах коренных народов, и в докладе говорится, что в 2004 году рыночная стоимость фармацевтических дериватов, полученных из традиционно применяемых коренными народами лекарственных средств, по оценкам, составляла 60 млрд. долл. США. Доклад имеется в Интернете по адресу http://www.undprcc.lk/rdhr2006/rdhr2006_report.asp.

8. В национальных докладах о развитии человеческого потенциала анализируются проблемы в области развития, с которыми сталкиваются коренные народы на страновом уровне. В национальном докладе Филиппин о развитии человеческого потенциала за 2005 год, озаглавленном “Peace, human security and human development in the Philippines” («Мир и безопасность и развитие человека на Филиппинах»), говорится о том, что эксплуатация и маргинализация коренных народов являются одной из причин, которые привели к восстанию в южной части страны. В качестве одной из основных предпосылок этого восстания называются эксплуатация и маргинализации общин коренных народов, включая неуважение и непризнание прав коренных народов на родовое имущество и земли и их правовых и политических систем. С докладом можно ознакомиться в Интернете по адресу http://hdr.undp.org/docs/reports/national/PNI_Philippines/Philippines_2005_en.pdf. В национальном докладе Гватемалы о развитии человеческого потенциала за 2005 год, озаглавленном “Ethnic-cultural diversion: citizenry in a plural state” («Культурно-этническое многообразие: гражданство в плюралистическом государстве»), приводятся важные дезагрегированные данные о развитии человеческого потенциала, которые вызвали общенациональную дискуссию, посвященную мерам, которые правительство принимает в целях борьбы с расизмом, дискриминацией и систематической маргинализацией. Группа специалистов и духовных наставников, являющихся представителями народа майя, в 2006 году подготовила на основании этого доклада документ, стремясь разъяснить концепцию развития человеческого потенциала в рамках мировоззрения народа майя, о котором идет речь в книге “Raxalaj Mayab’ K’aslemalil” (2007 год).

9. В национальном докладе Таиланда о развитии человеческого потенциала за 2007 год, озаглавленном “Sufficiency economy and human development” («Экономическая самообеспеченность и развитие человеческого потенциала»), затрагивается проблема хронического недоедания детей-представителей коренных народов в отдаленных северных районах этой страны. С докладом

можно ознакомиться в Интернете по адресу <http://www.undp.or.th/NHDR2007/index.html>. В докладе Непала о развитии человеческого потенциала за 2004 год, озаглавленном “Empowerment and poverty reduction” («Расширение прав и возможностей и сокращение масштабов нищеты»), основное внимание уделяется расширению прав и возможностей женщин и уязвимых групп и затрагивается проблема структурной дискриминации. Коренные народы также становятся жертвами нарушений их наследственных прав на природные ресурсы и упразднения их традиционных систем землевладения; их земли экспроприируются, их вытесняют из традиционных мест их проживания, а также облагают большими налогами, включая так называемые «налоги» в форме неоплачиваемого труда. С докладом можно ознакомиться в Интернете по адресу <http://www.undp.org.np/publication/html/nhdr2004/index.php>.

III. Глобальные программы

10. Программа активизации деятельности в области прав человека на 1999–2006 годы (ХУРИСТ) являлась совместной программой ПРООН и Управления Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по правам человека (УВКПЧ) и была нацелена на обеспечение учета прав человека в процессах подготовки и реализации программ развития путем наращивания потенциала страновых отделений ПРООН; оказание поддержки в разработке национальных планов действий в области прав человека; создание инструментов и методологий, связанных с основанным на концепции прав человека подходе к разработке и осуществлению программ развития; и документальное оформление и распространение передовых практических методов применения такого подхода. ХУРИСТ оказывала ПРООН поддержку в осуществлении ее первой стратегии в области прав человека под названием “Integrating human rights with sustainable human development” («Увязка вопросов прав человека с вопросами устойчивого развития человеческого потенциала») (1998 год). Работа, начатая в рамках ХУРИСТ, будет продолжаться в контексте Глобальной программы активизации деятельности в области прав человека ПРООН (2007–2011 годы).

11. В 2002 году в ХУРИСТ был включен компонент, связанный с коренными народами с целью обеспечить возможности для осуществления стратегии взаимодействия ПРООН с коренными народами (2001 год) и создать механизм для проведения диалога на национальном уровне в интересах вовлечения коренных народов в мероприятия ПРООН как на уровне стратегии, так и уровне программ. В 2004 году ХУРИСТ начала осуществление двух экспериментальных проектов в Эквадоре и Кении, и в настоящее время работа в рамках этих проектов продолжается. В 2006 году за счет средств, полученных от Каталонского агентства по сотрудничеству в области развития, ХУРИСТ продолжала свою работу в Эквадоре и расширяла масштабы своей деятельности в Боливии и Гватемале, реализуя три взаимосвязанные стратегии: а) повышение уровня информированности о подходе к развитию, основанному на концепции прав человека; б) повышение уровня профессиональной подготовки сотрудников Организации Объединенных Наций, необходимой для проведения работы, связанной с коренными народами; и в) создание механизмов консультаций между системой Организации Объединенных Наций и организациями коренных народов.

12. В 2006 году в контексте работы ХУРИСТ-Кения основное внимание по-прежнему уделялось двум конкретным аспектам: а) созданию форума для проведения на национальном уровне диалога с целью обеспечить участие коренных народов в мероприятиях ПРООН как на уровне стратегии, так и на программном уровне; и б) проведению информационно-пропагандистской и просветительской работы по вопросам прав человека коренных народов с учреждениями системы Организации Объединенных Наций, членами парламентов и соответствующими правительственными ведомствами. В контексте осуществления программы был создан Консультативный комитет Организации Объединенных Наций по вопросам коренных народов Кении (УНИПАК), который играет ключевую роль в деле налаживания взаимодействия между Организацией Объединенных Наций и коренными народами. Этот процесс позволил повысить эффективность обмена информацией и взаимодействия с коренными народами на страновом уровне, а также обменов, цель которых — развивать взаимодействие с этими общинами. В число конкретных мероприятий входили, в частности, подготовка докладов об оценке потребностей, которые были запрошены в ходе региональных консультаций, проводившихся на всей территории страны в контексте осуществления программы ХУРИСТ.

13. Одним из осязаемых результатов, достигнутых ПРООН-Кения на основе накопленного опыта и налаженных связей, а также в контексте ее деятельности в рамках пятого цикла финансирования программы «Совместная помощь общинам» была создана глобальная программа, совместно реализуемая УВКПЧ и ПРООН, ПРООН-Кения, которая смогла обеспечить выделение финансовых средств программы «Совместная помощь общинам» на цели осуществления проектов в интересах коренных народов. Благодаря этому из восьми проектов, осуществляемых на уровне общин за счет предоставленных в 2006 году средств, шесть реализуются организациями коренных народов. Процесс осуществления проектов в настоящее время завершается, а их реализация протекает в контексте первого этапа (2005–2007 годы) Всемирной программы образования в области прав человека, причем особое внимание уделяется системам начального и среднего школьного образования. В число конкретных аспектов входят: а) образование в области прав человека в учебных заведениях системы начального и среднего образования; б) содействие реализации прав детей в условиях конфликта; в) содействие решению гендерных проблем и реализации прав женщин; и г) проблема культуры и ее влияния на систему образования.

14. ХУРИСТ-Эквадор концентрирует свое внимание на разработке проекта в интересах реализации следующих трех целей: а) укрепление потенциала Управления Омбудсмана, необходимого для проведения работы в связи с вопросами коренных народов; б) укрепление механизмов проведения диалога на национальном уровне, в контексте которого внимание сосредоточено на реализации прав человека на основе создания национального форума по вопросам коренных народов; и в) распространение учебных программ для начальных школ, посвященных взаимодействию культур и правам человека и подготовленным Национальным управлением по вопросам обучения представителей различных культур и двуязычного обучения.

15. Опираясь на успехи, достигнутые в рамках экспериментального этапа (2003–2004 годы), ХУРИСТ-Эквадор в настоящее время проводит работу в рамках второго этапа, и соответствующие мероприятия осуществляются через посредство Управления Омбудсмана по коренным народам. Одна из целей дан-

ного проекта заключается в укреплении этого правительственного института на основе наращивания потенциала и публикации его ежегодника, а также на основе проведения различных исследований, посвященных вопросам, которые имеют чрезвычайно важное значение для коренных народов, включая: а) инкорпорирование материалов, посвященных правам человека и коллективным правам, в планы обучения представителей различных культур системы школьного образования; б) разъяснение понятия «свободное, предварительное и обоснованное согласие»; и с) реализацию коллективных прав. В настоящее время проводятся дискуссии с целью определить параметры создания механизма консультаций между системой Организации Объединенных Наций и коренными народами. Эту работу дополняет процесс консультаций, направленных на подготовку национального доклада по проблемам коренных народов и целям в области развития, сформулированным в Декларации тысячелетия. Межучережденческая рабочая группа Организации Объединенных Наций по взаимодействию культур, активным членом которой является ПРООН, вносит свой вклад в реализацию этого проекта и выступила инициатором создания аналогичного механизма сотрудничества в Боливии.

16. ХУРИСТ-Боливия действует в рамках программы ХУРИСТ и при поддержке Каталонского агентства по сотрудничеству в области развития. В 2006 году Боливия начала осуществлять проект под названием “Dialogue about indigenous rights and intercultural society” («Диалог по вопросам прав коренных народов и общества, в котором представлены разнообразные культуры»). В контексте данного проекта ПРООН содействует налаживанию прочных партнерских отношений с другими учреждениями Организации Объединенных Наций в целях проведения работы, связанной с проблемами коренных народов.

17. Проект ХУРИСТ содействовал подготовке и широкому распространению двух докладов о коренных народах в Боливии. Было опубликовано исследование под названием “Ethnic and linguistic diversity of the Bolivian population” («Этническое и лингвистическое многообразие в Боливии»), которое включает систему географической информации, дающую полное представление об этнической и языковой структуре населения Боливии как на национальном, так и на общинном уровне. Исследование основано на нетрадиционной методологии, позволяющей учитывать переменные самоидентификации, используемых языков и родного языка, которые были получены в ходе национальной переписи населения в 2001 году. На основе этой методологии Правительственная группа экономического и социально-политического анализа и система Организации Объединенных Наций совместно провели второе исследование по теме “Indigenous peoples and the Millennium Development Goals” («Коренные народы и цели в области развития, поставленные в Декларации тысячелетия»). В нем определены различия между коренными народами и некоренным населением в том, что касается показателей реализации целей в области развития, сформулированных в Декларации тысячелетия.

18. В 2007 году в рамках проекта с Правительственной группой экономического и социально-политического анализа будет проводиться работа в целях повышения степени надежности имеющихся источников информации (переписи населения, обследования, административные архивы и т.д.) и разработки системы показателей, которая будет лучше отражать мнения коренных народов в отношении благосостояния.

19. Группа, которой поручена подготовка национальных докладов о развитии человеческого потенциала в Боливии, регулярно готовит радиопрограммы, посвященные чрезвычайно важным проблемам развития, которые транслируются на испанском языке и на языках двух крупных общин коренных народов этой страны (кечуа и аймара). В сотрудничестве с Канцелярией президента и Международной организацией труда (МОТ) 4 и 5 сентября 2006 года был проведен технический семинар, посвященный праву на проведение консультаций. В сотрудничестве с министерством иностранных дел и культуры был организован консультативный семинар по теме «Коренные народы и цели в области развития, сформулированные в Декларации тысячелетия». Кроме этого, для сотрудников Организации Объединенных Наций были проведены два внутренних практикума по вопросам укрепления потенциала.

20. Работа ХУРИСТ-Гватемала осуществляется совместно с программой поддержки организаций гражданского общества и в контексте последующей деятельности по реализации Мирных соглашений 1996 года. В Гватемале проблема прав человека и коренных народов по-прежнему остается серьезной. В контексте стратегии реализации основанного на концепции прав человека подхода к развитию основное внимание сосредоточено на оказании содействия функционированию механизмов, созданных в рамках Мирных соглашений. Так, консультативный механизм, который имеет наиболее важное значение в контексте программы ХУРИСТ, разрабатывается на основе более широкого участия коренных народов в деятельности советов по вопросам развития, которые представляют собой официальные форумы для проведения консультаций и оценки местной и национальной стратегий развития. В этом контексте были подготовлены ряд посвященных созданию потенциала видеоматериалов на языках коренных народов, а также пособие по вопросам общественного контроля. Через посредство учреждений системы Организации Объединенных Наций и национальных неправительственных организаций был разработан, опубликован и широко распространен комплект материалов об осуществлении мероприятий в интересах коренных народов в контексте проектов развития как межсекторальной проблеме. ХУРИСТ также оказала поддержку в проведении исследования, посвященного доступу представителей коренных народов к системе правосудия, в соответствии с рекомендацией Подкомиссии по вопросам доступа к системе правосудия Комиссии по отправлению правосудия, которая была учреждена в контексте Мирных соглашений.

IV. Региональные подходы к решению вопросов коренных народов

21. С учетом необходимости проведения целенаправленных мероприятий на региональном уровне ПРООН в настоящее время осуществляет в Азии специальную программу в интересах коренных народов. В рамках стратегии взаимодействия ПРООН с коренными народами началось осуществление Региональной инициативы в отношении прав и развития коренных народов (с информацией об Инициативе можно ознакомиться по адресу <http://regionalcentrebangkok.undp.or.th/practices/governance/ripp>, стоимость которой составляет 2 млн. долл. США и которая предполагает реализацию трех взаимосвязанных стратегий: а) повышение эффективности межстранового обмена опытом в отношении приоритетных проблем, особенно с точки зрения сокра-

щения масштабов нищеты среди коренных народов; b) наращивание потенциала всех заинтересованных сторон, укрепление информационных сетей и систем управления знаниями, особенно коренных народов; и c) оказание поддержки с целью обеспечить их всестороннее и эффективное участие в политическом диалоге на всех уровнях.

22. В контексте Региональной инициативы была разработана масштабная и разнообразная программа работы, цель которой — заложить основу для регионального сотрудничества и диалога между правительствами, коренными народами, учреждениями системы Организации Объединенных Наций и гражданским обществом. Региональная инициатива базируется в Региональном центре ПРООН в Бангкоке и финансируется за счет основных ресурсов ПРООН, что свидетельствует о приверженности ПРООН делу решения вопросов коренных народов в рамках ее стратегии и программного подхода.

23. Деятельность Региональной инициативы началась в конце 2004 года, и сейчас она проводится в рамках первого этапа. Она была одобрена Вьетнамом, Индонезией, Камбоджей, Таиландом и Филиппинами и связана с осуществлением проектов и мероприятий в различных странах региона, о чем говорится ниже. Региональная инициатива призвана повысить уровень информированности о проблемах в области развития, с которыми сталкиваются коренные народы этого региона, и содействовать укреплению регионального сотрудничества путем разъяснения необходимости вовлечения коренных народов в процесс развития. Контроль за ее реализацией осуществляет руководящий комитет, включающий представителей коренных народов, правительства и ПРООН, а в ее основе лежат подходы к развитию, основанные на концепции прав человека.

24. В 2006 году в рамках Региональной инициативы активно осуществляется ряд проектов в тесном сотрудничестве с правительствами, организациями коренных народов и учреждениями системы Организации Объединенных Наций, которые действуют через посредство страновых отделений ПРООН. В 2006 году Региональная инициатива выступала в качестве ведущего исполнителя или партнера в рамках примерно 30 проектов и программ, которые охватывали аналитические исследования, анализ различий, экспериментальные проекты и развитие потенциала, и при этом в контексте всей деятельности пристальное внимание уделялось вопросам гендерной проблематики. Работу в рамках программы можно подразделить на четыре широкие стратегические области: a) законы и политика; b) управление природными ресурсами и земли; c) доступ к системе правосудия; и d) развитие потенциала.

Законы и политика

25. Региональная инициатива стремится использовать системы управления в целях содействия реализации прав и стратегий в области развития коренных народов. В этом контексте деятельность, связанная с законодательством и политикой, является одним из весьма важных факторов эффективных и непрерывных преобразований. Региональная инициатива проводит в ряде стран работу в целях укрепления основ национальной политики и программирования, с тем чтобы дать правительствам, учреждениям системы Организации Объединенных Наций и организациям коренных народов и гражданского общества возможность проводить беспристрастную дискуссию в целях выработки согласованной основы для сотрудничества.

26. В Камбодже ПРООН оказывает помощь правительству в завершении разработки и реализации стратегии развития живущих в высокогорных районах общин, которая в настоящее время рассматривается советом министров. Эту работу дополняет деятельность по оказанию программной поддержки в целях укрепления механизмов диалога с учреждениями и коренными народами, и эта деятельность является одним из элементов работы, которую ПРООН проводит в настоящее время в этой стране.

27. В Индонезии в процессе проведения аналитического обзора законодательства и политики участвуют правительство, Национальная комиссия по правам человека и коренные народы, которые обсуждают вопрос о наилучших путях приведения национальных законов и стратегий в соответствие с чаяниями и правами коренных народов. Еще одним элементом в контексте деятельности Региональной инициативы ПРООН стало впервые проводившееся в Индонезии празднование Международного дня коренных народов мира 9 августа 2006 года, и на торжественной церемонии присутствовал президент этой страны. Международный день коренных народов мира также отмечался в ряде стран Азии, включая Бангладеш и Камбоджу.

Управление природными ресурсами и земли

28. Поскольку этот вопрос является главным для коренных народов, Региональная инициатива в качестве вклада в работу шестой сессии Постоянного форума по вопросам коренных народов провела ряд исследований, посвященных стратегиям и практическим методам управления природными ресурсами, в Бангладеш, Камбодже, Малайзии и Таиланде. Анализ законов и стратегий, касающихся лесопользования, и их влияния на жизнь коренных народов свидетельствует о связи между природными ресурсами, земельными ресурсами и правами коренных народов, а также о необходимости адекватного учета этой взаимосвязи при разработке стратегий и программ, затрагивающих коренные народы. В контексте этой работы на региональном уровне проводился обзор в целях обобщения передовых практических методов и накопленного опыта, результаты которого будут содействовать разработке политики и практических методов деятельности в будущем. Общей проблемой, отмеченной в рамках всех исследований, даже там, где признается соответствующий статус коренных народов, является политика дискриминации и маргинализации коренных народов с точки зрения прав землепользования и управления природными ресурсами. Даже там, где исторические факты свидетельствуют о том, что коренные народы являются исконными обладателями прав на те или иные виды ресурсов, они игнорируются, и процесс отчуждения земель коренных народов продолжается. Анализ деятельности в области управления природными ресурсами проводился в контексте дискуссий целевых групп и политического диалога, в которых участвовали коренные народы и правительственные учреждения.

29. Этот анализ дополнило проведение во Вьетнаме экспериментального исследования, которое было посвящено проблеме управления земельными ресурсами в этой стране, и с результатами этого исследования были ознакомлены директивные органы и их руководители. Эти результаты будут использованы при разработке более широкой стратегии, направленной на обеспечение учета прав коренных народов в законодательстве, касающемся биологического разнообразия и защиты окружающей среды, в осуществлении которой правитель-

ственные учреждения и организации коренных народов будут играть активную роль.

Доступ к системе правосудия

30. Проблема доступа к системе правосудия и взаимосвязь между нормами формального и обычного права имеют чрезвычайно важное значение с точки зрения благого управления и сокращения масштабов нищеты. Региональная инициатива ПРООН провела серию аналитических тематических исследований, связанных с данной проблемой, с целью оценить упущения и трудности на пути создания системы управления, в большей степени основанной на принципе участия всех заинтересованных сторон. Анализы в Бангладеш, Индии, Камбодже, Таиланде и на Филиппинах являются частью аналитической работы на региональном уровне, которая связана с вопросами создания систем управления с участием уязвимых групп и проводится в сотрудничестве с Азиатской региональной программой ПРООН в области управления и Азиатско-тихоокеанской программой ПРООН по обеспечению всестороннего учета вопросов гендерной проблематики. Процесс проведения тематических исследований охватывал широкий круг заинтересованных сторон, которые имели возможность активно участвовать в нем, и в ходе исследований изучались причины, лежащие в основе правовой маргинализации коренных народов, а проблема земельных ресурсов рассматривалась в качестве одной из ключевых. Это в особой степени актуально в контексте тематической направленности шестой сессии Форума. В рамках исследований также подчеркивается необходимость более широкого признания основанных на обычае прав и правового плюрализма как эффективного средства обеспечения равноправного и свободного доступа маргинализированных групп к системе правосудия, и они явятся важным вкладом и ориентиром в контексте деятельности ПРООН по программированию на страновом и региональном уровнях.

Развитие потенциала

31. Развитие потенциала всех партнеров и заинтересованных сторон является одним из ключевых элементов, и через посредство учебных программ, семинаров, ознакомительных поездок и виртуальных электронных систем обучения Региональная инициатива ПРООН стремится повышать уровень информированности и осведомленности общественности о вопросах, связанных с коренными народами. В сотрудничестве с Фондом «Пакт коренных народов Азии» и его местными партнерами Региональная инициатива ПРООН проводит учебные занятия с женщинами коренных народов в целях развития у них навыков и умений, необходимых для принятия решений. Опираясь на опыт проведения в Бангладеш и Малайзии учебных занятий на уровне общин, включая обмен опытом, Региональная инициатива ПРООН в 2006 году оказала поддержку в проведении учебных занятий по вопросам принятия решений с женщинами коренных народов из Мьянмы и Филиппин. Проводившаяся ранее учебная работа помогла подготовить учебное пособие для проведения на уровне общин занятий, посвященных участию женщин коренных народов в процессах принятия решений. Пособие включает удобные в пользовании модули, дающие представление о том, каким образом следует определять направленность учебных занятий и проводить их, и помогает женщинам коренных народов изучать и правильно понимать ключевые проблемы, с которыми они сталкиваются в на-

стоящее время. В нем также содержится соответствующая информация о национальном законодательстве и международных нормах, имеющих отношение к правам женщин коренных народов.

32. Еще одной программой в рамках Региональной инициативы ПРООН, реализуемой в сотрудничестве с Азиатской региональной программой ПРООН в области управления и Азиатско-тихоокеанской программой ПРООН по обеспечению всестороннего учета вопросов гендерной проблематики и созданию необходимого потенциала, 2015, является целевая программа для молодых руководителей, нацеленная на совершенствование и развитие необходимых навыков у будущих лидеров. В 2006 году было организовано два учебных субрегиональных мероприятия для представителей стран Южной и Юго-Восточной Азии, в ходе которых молодые руководители-представители коренных народов также проходили обучение с использованием модулей, специально разработанных для этой цели. Кроме этого, последующие учебные мероприятия проводились слушателями программы для молодых руководителей в Бангладеш в сотрудничестве с Фондом для развития Читтагонгского горного района ПРООН, а также на Филиппинах. Программа обучения молодых руководителей будет продолжаться в 2007 году за счет финансовых средств Фонда демократии Организации Объединенных Наций.

33. Региональная инициатива ПРООН принимает меры с целью обеспечить более широкое применение основанного на концепции прав человека подхода к развитию в качестве информационно-пропагандистского инструмента, и в этом контексте под руководством целевой группы экспертов-представителей коренных народов готовится учебное пособие и проводятся учебные занятия по вопросам прав человека. В связи с этим с Азиатским банком развития проводятся дискуссии в рамках инициативы «Налаживание диалога», и в этом контексте Региональная инициатива содействует проведению консультаций с коренными народами, посвященных процессу обзора гарантий Азиатского банка развития.

Специальный докладчик Комиссии по правам человека по вопросу о положении в области прав человека и основных свобод коренных народов

34. ПРООН участвовала в региональной консультации со Специальным докладчиком, которая проводилась в Пномпене 9–11 февраля 2007 года. Представители коренных народов из всех уголков Азии обратили внимание Специального докладчика на успехи, препятствия и возможности в деле решения проблемы прав человека коренных народов в настоящее время. Консультация была организована Фондом «Тебтебба» в тесном сотрудничестве с Форумом неправительственных организаций.

35. В феврале 2007 года Специальный докладчик в ходе своей частной поездки в Таиланд также провел брифинг для страновых групп Организации Объединенных Наций, посвященный его работе и мандату. Брифинг был организован Региональной инициативой и помог повысить уровень информированности сотрудников Организации Объединенных Наций о правах коренных народов в Азиатском регионе.

36. В мае 2006 года Специальный докладчик совершил еще одну поездку в Гватемалу с целью ознакомиться с результатами выполнения рекомендаций, которые были вынесены в 2003 году. В период его пребывания в стране организация народа майя «Правовая защита коренных народов», отстаивающая

коллективные права в соответствии с Конвенцией № 169 МОТ, представила свой второй доклад при поддержке ПРООН, который был посвящен выполнению рекомендаций.

Дезагрегированные данные

37. В контексте выполнения рекомендации Форума, касающейся необходимости представления дезагрегированных данных по коренным народам, Региональная инициатива ПРООН на экспериментальной основе осуществляла два соответствующих проекта.

38. Экспериментальный проект, осуществляемый Фондом «Тебтебба», призван содействовать решению проблемы сбора надежной информации о коренных народах. В рамках проекта в тесном сотрудничестве с Национальным статистическим управлением Филиппин и в целях внедрения практики дезагрегирования данных были разработаны новые инструменты проведения обследований и сбора данных в ходе переписи населения, которые охватывают как дезагрегированные данные, так и конкретные показатели, дающие представление о вовлеченности коренных народов в процесс развития. Эти инструменты будут предоставлены другим отделениям и странам в регионе.

39. В сотрудничестве с секретариатом Постоянного форума Региональная инициатива ПРООН оказала поддержку непальской организации «Таманг Гхедунг» в деле дезагрегирования данных, собранных в ходе переписи населения 2001 года и других соответствующих обследований в Непале. Проект позволил собрать, обработать и дезагрегировать данные из опубликованных и неопубликованных источников, подборок документов, докладов об обследованиях и документов правительственных органов, департаментов, университетов, а также данные, имеющиеся в Центральном статистическом управлении. Данные дезагрегировались по этническому принципу с учетом мнений коренных народов Непала и включают в себя статистические данные, касающиеся демографии, образования, здравоохранения, миграции, экономики, развития человеческого потенциала, прав человека и политического статуса каст и коренных народов/национальностей, включая женщин и детей.

V. Инициативы и мероприятия на страновом уровне

Отделение ПРООН в Бангладеш

40. В декабре 2005 года Отделение ПРООН в Бангладеш начало осуществлять пятилетнюю многосекторальную программу развития под названием “Promotion of development and confidence — building in the Chittagong Hill Tracts” («Содействие развитию и укреплению доверия в Читтагонгском горном районе»), с тем чтобы обеспечить возобновление оказания этому району масштабной международной помощи в целях развития и укрепить доверие между проживающими там людьми и институтами в целях содействия установлению прочного мира. Основную поддержку программе оказывают Европейская комиссия, а также, в частности, Австралия, Норвегия, Япония и ЮСАИД и другие субъекты. Стратегия оперативной деятельности в рамках данного проекта нацелена на сокращение масштабов нищеты, особенно крайней нищеты, упрочение согласия и укрепление стабильности путем оказания местным институтам помощи, с тем чтобы они могли более эффективно функционировать и являться

движущей силой экономического прогресса. Цель этого проекта заключается в активизации процесса развития Читтагонгского горного района путем создания для правительственных учреждений и общин условий, позволяющих им самостоятельно реализовывать свои цели в области развития, а также путем формирования основы для сокращения масштабов нищеты и укрепления доверия и отношений между всеми заинтересованными сторонами.

41. Условия, в которых в настоящее время проживает большинство жителей Читтагонгского горного района, обуславливают необходимость оказания им срочной помощи и оперативного достижения соответствующих результатов. На сегодняшний день более 40 процентов жителей не имеют работы; уровень жизни лишь 30 процентов людей превышает национальную черту бедности; а 50 процентов детей выбывают из начальной школы на том или ином этапе обучения. Объектами инфраструктуры, такими, как дороги и медицинские учреждения, практически уже невозможно пользоваться, а другие такие объекты уже не используются. Маломасштабные проекты в области развития будут финансироваться за счет средств Фонда быстрой отдачи, который предоставит общинам прямой доступ к микросубсидиям, что позволит на местном уровне разрабатывать и осуществлять маломасштабные проекты в области здравоохранения, развития инфраструктуры и занятости. Это является практической реализацией принципа ПРООН, согласно которому общины лучше других знают о своих собственных проблемах, потребностях в области развития и путях их удовлетворения, и, если должным образом укрепить их организационный, технический и финансовый потенциал, они смогут наиболее эффективными способами реализовывать имеющиеся возможности как в области миростроительства, так и в области развития. С более подробной информацией можно ознакомиться в Интернете по адресу <http://www.un-bd.org/undp>.

Отделение ПРООН в Боливии

42. **Создание национального совета для проведения диалога:** в результате процесса консультаций с организациями коренных народов и правительством Боливии 14 декабря 2006 года было подписано соглашение о создании национального совета для проведения диалога, в который, с одной стороны, входят представители пяти крупных организаций коренных народов и крестьянских организаций этой страны, а с другой стороны, представители учреждений Организации Объединенных Наций в Боливии. Делегат от министерства иностранных дел участвует в работе совета в качестве наблюдателя.

43. Совет является форумом для консультаций, налаживания партнерских отношений, обмена мнениями и диалога, касающихся ключевых тем национальных стратегий в области развития, Учредительного собрания и Постоянного форума по вопросам коренных народов. Совет утвердил план действий на 2007 год, который включает следующие главные мероприятия: а) расширение участия Боливии в работе Форума Организации Объединенных Наций по вопросам коренных народов, начиная с шестой сессии, что также предполагает повышение уровня информированности и осведомленности населения страны о выводах и рекомендациях, принятых на шестой сессии Форума; б) оказание Учредительному собранию и организациям коренных народов экспертной помощи в связи с вопросами, касающимися международных норм в области прав человека и прав коренных народов; и в) подключение организаций коренных народов к процессу консультаций, связанных с разработкой Рамочной про-

граммы Организации Объединенных Наций по оказанию помощи в целях развития на 2008–2012 годы.

44. Создание межучрежденческой тематической группы Организации Объединенных Наций по вопросам многообразия культур: главная цель этой тематической группы заключается в укреплении технического и институционального потенциала системы Организации Объединенных Наций, необходимого для решения вопросов, связанных с правами коренных народов и многообразием культур, и в содействии расширению прав и возможностей коренных народов путем налаживания более масштабного сотрудничества с их соответствующими организациями. Группа сыграла ведущую роль в рамках процесса, завершившегося созданием вышеупомянутого национального совета для проведения диалога с коренными народами и крестьянами, о котором говорилось в пункте 42 выше. Эти мероприятия дополняют проводимую Отделением ПРООН в Боливии работу в рамках программы ХУРИСТ, о которой говорилось в пункте 17 выше, и содействуют этой работе.

Отделение ПРООН в Камбодже

45. Отделение ПРООН в Камбодже оказывает поддержку королевскому правительству Камбоджи, обеспечивая доступ к программе в области правосудия, а также в контексте Региональной программы в интересах коренных народов путем разработки стратегии развития коренных народов. Эта поддержка оказывается в тесном сотрудничестве с министерством сельского развития (департамент по делам этнических меньшинств); кроме этого, поддержка оказывается в подготовке стратегических рамок и плана действий в интересах развития коренных народов; эту деятельность дополняет оказание прямой поддержки коренным народам и их организациям, с тем чтобы они участвовали в процессе национального диалога по вопросам политики, а также форуму коренных народов по проблемам развития. В 2005 году в Камбодже при поддержке ПРООН впервые отмечался Международный день коренных народов мира, который отмечался и в 2006 году. ПРООН также оказывает поддержку объединению молодых представителей коренных народов Камбоджи, включая небольшую группу, которая использует средства массовой информации в целях распространения информации об извлеченных уроках и проблемах коренных народов Камбоджи и обмена соответствующим опытом.

46. В феврале 2007 года УВКПЧ, МОТ и Форум неправительственных организаций по Камбодже при поддержке ПРООН организовали семинар в целях создания основы для проведения диалога, посвященного вопросам коренных народов и доступа к земельным ресурсам в Камбодже. В нем участвовали представители королевского правительства Камбоджи, включая государственного секретаря из министерства благоустройства территории, урбанизации и строительства; генерального директора Совета по земельной политике и заместителя государственного секретаря министерства сельского развития, а также представители коренных народов, гражданского общества, доноров и учреждений Организации Объединенных Наций, которые обсудили ключевые проблемы, связанные с правами на земельные и природные ресурсы. Специальный докладчик Организации Объединенных Наций по вопросу о положении в области прав человека и основных свобод коренных народов и Председатель Постоянного форума также участвовали в семинаре. Коренные народы подчеркнули важное значение земельных ресурсов с точки зрения обеспечения их

средствами к существованию и сохранения их культуры и самобытности, а также особо отметили все более усугубляющиеся проблемы, с которыми они сталкиваются, пытаясь получить доступ к земельным и природным ресурсам, в результате отчуждения их земель, в том числе путем предоставления концессий.

47. Фонд «Пакт коренных народов Азии» в сотрудничестве с Международной рабочей группой по делам коренных народов и другими партнерами организовал региональный семинар по вопросам земельных ресурсов, который стал важным вкладом в рассмотрение Постоянным форумом темы, касающейся земель, территорий и ресурсов, в ходе его шестой сессии.

Отделение ПРООН в Эквадоре

48. Отделение ПРООН в Эквадоре предприняло ряд инициатив в интересах защиты прав коренных народов. Они предусматривают оказание поддержки процессу создания совета, который будет консультировать подразделения системы Организации Объединенных Наций в Эквадоре по вопросам планирования, осуществления и оценки его стратегий и программ в интересах коренных народов, а также помогать им в выработке стратегий поощрения и обеспечения соблюдения прав человека и коллективных прав коренных народов в этой стране. Совет будет также оказывать поддержку в выполнении рекомендаций Форума и Специального докладчика по вопросу о положении в области прав человека и основных свобод коренных народов.

49. Межучрежденческая рабочая группа Организации Объединенных Наций по взаимодействию культур представляет собой механизм, призванный координировать работу системы Организации Объединенных Наций в Эквадоре, которая связана с коренными народами и афроэкваторцами и проводится под руководством Фонда Организации Объединенных Наций в области народонаселения (ЮНФПА). Рабочая группа оказывает помощь в выполнении рекомендаций Постоянного форума и Специального докладчика Комиссии по правам человека по вопросу о положении в области прав человека и основных свобод коренных народов и недавно представила Форуму свой второй доклад.

50. Специальный докладчик посетил Эквадор в апреле 2006 года и представил свой доклад Комиссии по правам человека в 2007 году. Он подчеркнул, что необходимо уделять особое внимание усугубляющимся проблемам, которые стоят перед коренными народами, проживающими в отдаленных районах, и обусловлены незаконной вырубкой леса и осуществлением других мероприятий на их территории. С пресс-релизом, посвященным визиту Специального докладчика, можно ознакомиться по адресу <http://www.unhchr.ch/hurricane/nsf/view01/E98A8F9551BA4621C1257165002C38F6?opendocument>.

51. Отделение ПРООН в Эквадоре также начало оказывать поддержку мероприятиям, связанным с защитой прав коренных народов, живущих в изоляции, включая процесс создания межорганизационного координационного механизма, который возглавляет министерство охраны окружающей среды, определение приоритетов в области защиты живущих в изоляции коренных народов, и участие в «Региональном семинаре по вопросам живущих в изоляции коренных народов Амазонии и региона Гран-Чако», который был проведен в ноябре 2006 года в Санта-Крус-де-ла-Сьерра, Боливия.

Отделение ПРООН в Кении

52. Специальный докладчик Комиссии по правам человека по вопросу о положении в области прав человека и основных свобод коренных народов посетил Кению по приглашению правительства этой страны в период с 4 по 14 декабря 2006 года. Этот визит координировался страновым отделением ПРООН в рамках существующего соглашения с УВКПЧ и был организован в тесном сотрудничестве с правительством Кении и Национальной комиссией Кении по правам человека. Налаживание такого сотрудничества стало важным шагом в процессе актуализации проблем коренных народов в Кении.

53. Консультативный комитет Организации Объединенных Наций по вопросам коренных народов Кении, созданный в рамках программы ХУРИСТ, о которой говорилось в пункте 12 выше, сыграл важную роль в связи с конкретными компонентами визита Специального докладчика. Члены Консультативного комитета принимали активное участие в организации встреч Специального докладчика с общинами коренных народов в различных частях страны, и Специальный докладчик в ходе своей поездки получил возможность посетить многие общины скотоводов и охотников-собирателей, включая общины маасаи в районах Кайхадо, Лайкапия и Нарок, общину огиек и Май-Форест, общину эндороис в районе озера Богория, общину сенгвер в горном районе Черангани и общину Сомали в северо-восточном районе.

54. Был организован национальный семинар коренных народов, в котором участвовали представители коренных народов из всех частей страны. В ходе семинара члены Консультативного комитета рассказали об основных проблемах в области прав человека, с которыми сталкиваются их общины в результате участия в программе ХУРИСТ. Представленная информация была впоследствии использована Специальным докладчиком при подготовке его заключительного доклада о поездке. На семинаре был также представлен доклад об обеспечении учета вопросов коренных народов в результате осуществления программы ХУРИСТ в Кении.

55. В своем докладе, который был представлен Комиссии по правам человека на ее четвертой сессии в марте 2007 года, Специальный докладчик проанализировал различные проблемы, стоящие перед коренными народами Кении, а также ряд правительственных инициатив, в рамках которых в последнее время началась работа по решению этих проблем. Хотя термин «коренные» не используется широко в официальных учреждениях, правительство признает, что общины скотоводов и охотников-собирателей являются жертвами дискриминации и маргинализации в связи с другими элементами национальной политики, что обусловлено исторической несправедливостью, отстранением от процесса принятия решений и провалом реализации стратегий в области развития. С учетом этого правительство в настоящее время приступило к реализации ряда стратегий, непосредственно направленных на улучшение положения этих общин, включая целевые меры в интересах их членов, и начало также признавать особенности их специфического образа жизни в рамках национальных стратегий.

56. Среди многих проблем, с которыми сталкиваются коренные народы Кении, Специальный докладчик в своем докладе особо отметил нарушения их прав на землю и ресурсы, обусловленные колониальным прошлым; широко-масштабную практику незаконного предоставления прав на владение землями,

традиционно принадлежавшими коренным народам; создание заповедных зон; уничтожение лесов; и политику, нацеленную на приватизацию принадлежащих скотоводам земель. Эти процессы, наряду с неблагоприятным воздействием проектов в области развития на окружающую среду и непризнанием традиционного образа жизни коренных народов, стали причиной еще более масштабного безземелья, конфликтов из-за ресурсов и нищеты. Специальный докладчик рекомендовал в срочном порядке начать реализацию новых стратегий в области землепользования, направленных на устранение обусловленных историей и современных факторов, порождающих несправедливость, а также на привлечение коренных народов к процессам принятия решений, которые влияют на жизнь их общин. Особое внимание в докладе уделено общему положению маргинализированных общин коренных народов с точки зрения доступа к основным социальным услугам, в том числе в секторах образования и здравоохранения, а также трудному положению, в котором находятся женщины коренных народов во всех частях страны.

57. Партнерские отношения, которые Специальному докладчику удалось укрепить в ходе его поездки, и выводы, сделанные по результатам этой поездки, являются важным вкладом в национальный процесс налаживания взаимодействия с коренными народами в Кении в период, когда страна находится в процессе разработки национального плана действий и стратегии в области прав человека, в которых уже будут учтены вопросы коренных народов. Данному процессу также способствовало совещание экспертов, которое было созвано Национальной комиссией по правам человека Кении в целях определения наилучших путей инкорпорирования вопросов коренных народов в процесс разработки национального плана действий и стратегии в области прав человека.

Отделение ПРООН в Суринаме

58. В Суринаме началась реализация проекта ПРООН/правительства стоимостью 75 000 долл. США, нацеленного на расширение прав и возможностей органов управления коренных народов и общин лесных негров (народ африканского происхождения), с тем чтобы они могли в полной мере участвовать в национальном диалоге по вопросу о правах на земельные ресурсы, и данный проект осуществляется при поддержке Тематического целевого фонда демократического управления ПРООН. В феврале 2007 года была создана совместная Комиссия по правам коренных народов и лесных негров на землю, являющаяся официальным участником последующих дискуссий с Президентской комиссией по правам на землю, в состав которой входят представители различных правительственных органов.

59. Отделение ПРООН в Суринаме также оказывает поддержку министерству регионального развития в разработке всеобъемлющей программы развития регионов, в рамках которой особое внимание будет уделяться проведению мероприятий по планированию с участием всех заинтересованных сторон. Коллективные права коренных народов и племен лесных негров занимают заметное место в этом процессе, включая коллективные права на землю и юридическое признание традиционных органов управления и общинной организации.

VI. Глобальный экологический фонд: программа мелких субсидий

60. С 1992 года Программа мелких субсидий Глобального экологического фонда содействует осуществлению мероприятий на низовом уровне в целях решения глобальных экологических проблем. Программа выделяет субсидии в размере до 50 000 долл. США (средний размер субсидии составляет 20 000 долл. США) непосредственно неправительственным, общинным организациям и организациям коренных народов в поддержке усилий, которые они предпринимают в целях охраны окружающей среды и получения за счет этого на устойчивой основе средств к существованию. Программа представляет собой корпоративную инициативу Глобального экологического фонда и осуществляется ПРООН от имени трех учреждений-исполнителей Фонда, в число которых входят ПРООН, Программа Организации Объединенных Наций по окружающей среде и Всемирный банк. В настоящее время Программа функционирует в 95 развивающихся странах во всем мире на основе децентрализованной системы управления.

61. Хотя о Программе мелких субсидий обычно положительно отзываются, когда сравнивают ее с другими мероприятиями ГЭФ, она не лишена своих проблем. Организации коренных народов и местных общин жалуются, что процедуры получения мелких субсидий ГЭФ по-прежнему остаются сложными и зачастую утверждения субсидий необходимо ждать несколько месяцев или даже лет. Документ под названием “GEF (2003) *Compilation of NGO Interventions — GEF Council Meeting, May 2003*” имеется по адресу http://www.gefweb.org/Partners/partners-Nongovernmental_Organ/Compilation_of_NGO_Interventions_-_May_03_-_2003.pdf. В ходе организованных Программой мелких субсидий консультаций представители коренных народов жаловались, что их предложения зачастую игнорируются или возвращаются без ответа из национальных руководящих комитетов и что во многих случаях представители коренных народов сталкиваются с трудностями в плане доступа к системе Программы мелких субсидий. Программа предприняла усилия в целях разработки более адекватных с точки зрения культурных особенностей и простых для пользователей процедур предоставления средств, включая нетрадиционный метод, заключающийся в использовании процедур подачи заявлений с помощью видеосвязи и не в письменной форме, который на экспериментальной основе применяется в Индонезии.

62. *Индонезия: создание системы «визуальной» подачи заявок для коренных народов*¹. В марте 2004 года Национальный руководящий комитет Программы мелких субсидий Индонезии утвердил практику использования видеоаппаратуры для обработки заявок с просьбами коренных народов и местных общин о финансировании в тех случаях, когда в силу культурных соображений письменные форматы являются неприемлемыми. Первая такая заявка была подана представителями народа оранг римба, которые просили предоставить средства на проект, направленный на оказание поддержки мерам, которые община пред-

¹ Полное название проекта — “Visual proposal development: an alternative to make small grants more accessible to indigenous peoples — case study: the living fence and the jungle school: protecting the Orang Rimba and their forest home, Bukit Dua Belas National Park, Jambi, Sumatra, Indonesia power point presentation, GEF small grants programme, Indonesia”.

принимает в целях охраны своих лесных угодий, прилегающих к Национальному парку Букит Дуа Белас на Суматре. Представление такой «видеозаявки» стало возможным в апреле 2004 года благодаря субсидии, предоставленной Программой мелких субсидий. В рамках этой инициативы в качестве посредников действовали говорящие на нескольких языках антрополог и кинооператор-иностранец (оба были выбраны общиной этого коренного народа как «заслуживающие доверия лица»), и при этом был соблюден принцип предварительного свободного и обоснованного согласия в отношении параметров проекта и соглашений. Меморандум о договоренности в отношении проекта предусматривал внесение целевого взноса натурой общиной оранг римба, с тем чтобы обеспечить его совместимость с ее экономическими и культурными особенностями.

63. Представители оранг римба предложили оградить их лес «живым забором», состоящим из нескольких садов и населенных пунктов, с тем чтобы защитить лес от незаконно действующих лесозаготовителей, компаний по производству пальмового масла и колонистов. В рамках финансируемого Программой мелких субсидий проекта в школах селения были установлены солнечные батареи, с тем чтобы учащиеся могли днем заниматься демаркацией территории, а вечером учиться. Практика подготовки «видеозаявок» была сочтена полезным информационно-пропагандистским и учебным инструментом и стимулировала диалог по вопросам политики с национальными органами по паркам и лесам.

Взаимодействие с Программой мелких субсидий Глобального экологического фонда в Кении: содействие развитию партнерских отношений на национальном уровне и доступ к ресурсам

64. Консультативный комитет Организации Объединенных Наций по вопросам коренных народов в Кении участвовал в различных форумах на национальном уровне. Стоит отметить, в частности, что Национальный руководящий комитет пригласил Программу мелких субсидий Глобального экологического фонда участвовать в своем совещании и проинформировать его членов о наиболее эффективных путях решения вопросов коренных народов в рамках его Программы мелких субсидий. Это участие согласовывалось с рекомендациями Постоянного форума по вопросам коренных народов, в рамках которых методология обеспечения участия с помощью средств видеосвязи была охарактеризована как одно из средств, позволяющих получить доступ к Программе мелких субсидий.

65. В ходе проведенных затем консультаций с общинами коренных народов на низовом уровне общины сообщили о своих приоритетах в экологической области. После того как Национальный руководящий комитет Программы мелких субсидий Глобального экологического фонда провел оценку, были подготовлены три специальные видеопрограммы, связанные с решением экологических проблем и расширением возможностей общин коренных народов в плане получения средств к существованию. Кроме этого, 23 февраля 2007 года «видеозаявки» были представлены Национальному руководящему комитету. Помимо этого, председатель Консультативного комитета Организации Объединенных Наций по вопросам коренных народов Кении получил приглашение стать членом национального руководящего комитета Программы мелких суб-

сидий в Кении, с тем чтобы содействовать обеспечению более адекватного учета вопросов коренных народов в контексте национального процесса.

Программа мелких субсидий — Содействие охране тропических лесов в Малайзии

66. Программа мелких субсидий — Содействие охране тропических лесов в Малайзии является частью одной из региональных программ, именуемой Программа мелких субсидий Европейской комиссии — ПРООН для деятельности по охране тропических лесов. В рамках Программы содействия охране тропических лесов в Малайзии основное внимание уделяется общинам коренных народов этой страны.

67. Программа содействия охране тропических лесов в Малайзии оказывает поддержку организациям, работающим с коренными общинами, в целях реализации соответствующих маломасштабных проектов в области лесоводства, которые способствуют устойчивому лесопользованию. С 2004 года она помогла осуществить свыше 20 проектов в различных общинах в Сараваке, Сабахе и в материковой части Малайзии. Уникальным элементом Программы содействия охране тропических лесов Малайзии является оказание общинным организациям коренных народов поддержки на начальном этапе деятельности.

68. В январе 2007 года стало ясно, что оказание поддержки организациям коренных народов обеспечивает более непосредственный охват целевых общин, причем даже в тех случаях, когда необходимо создать больше соответствующих объектов и наладить более адекватный контроль с целью обеспечить, чтобы эти организации были способны выполнять административные требования и требования в отношении финансовой отчетности. Масштабы проектов в рамках Программы содействия охране тропических лесов в Малайзии широки с точки зрения числа категорий, и они адаптированы к особенностям тех районов, где они осуществляются. ПРООН оказывает поддержку проектам, которые являются экономически эффективными и обеспечивают устойчивое лесопользование. Это означает, что в одних районах поддержка оказывается непосредственно в целях лесовосстановления и экотуризма, в других районах — в целях развития ремесел или мелких агропредприятий и предприятий по производству продуктов питания, а в третьей группе районов — в целях документального закрепления традиционных знаний, что имеет весьма важное значение для устойчивого управления лесопользованием. Важно то, что община имеет возможность оказывать свое влияние, когда речь идет об управлении проектом и его осуществлении, и может получать прямые выгоды в результате его реализации. Более подробную информацию см. по адресу <http://www.sgpptf.org/countries.asp?County=Malaysia>.

Программа мелких субсидий ГЭФ/ПРООН в Суринаме

69. Программа мелких субсидий ГЭФ/ПРООН в Суринаме насчитывает свыше 20 проектов на уровне общин, которые охватывают коренные народы и лесных негров, и основное внимание в рамках программы уделяется взаимосвязи между глобальными экологическими проблемами и устойчивым получением местными жителями средств к существованию, например, за счет развития экотуризма и создания гидроэнергетических микропредприятий. Кроме этого, Программа мелких субсидий ГЭФ в сотрудничестве с Отделом по организаци-

ям гражданского общества проводит работу с целью содействовать доступу коренных народов к субсидиям с помощью таких нетрадиционных методов, как совместное производство видеопрограмм. Два консультативных семинара были проведены в 2004 и 2005 годах, а в 2006 году было опубликовано практическое пособие по совместному производству видеопрограмм, подготовленное по заказу Программы мелких субсидий Глобального экологического фонда, Отдела по организациям гражданского общества и ХУРИСТ.

VII. Экваториальная инициатива

70. Экваториальная инициатива представляет собой партнерство ПРООН, гражданского общества, деловых кругов, правительств и общин с целью содействовать наращиванию потенциала и привлечь внимание к деятельности на низовом уровне, которая осуществляется в интересах сокращения масштабов нищеты на основе сохранения и устойчивого использования ресурсов биологического разнообразия. Экваториальная инициатива работает в тесном сотрудничестве с организациями коренных народов. Свыше 40 процентов финалистов, боровшихся за Премию Экваториальной инициативы, и ее обладателей (2002–2006 годы) ассоциируют себя с группами, общинами или инициативами коренных народов. Благодаря проводимым в рамках Экваториальной инициативы диалогам формируется платформа, позволяющая общинам быть услышанными, и широко освещаются успехи в контексте деятельности общин, осуществляемой в интересах реализации целей в области развития, закрепленных в Декларации тысячелетия. Через посредство диалогов на уровне общин и специальных мероприятий диалоги в рамках Экваториальной инициативы позволяют привлечь столь необходимое внимание к событиям на местном уровне и успешной деятельности по сохранению ресурсов окружающей среды, а также содействуют коллегиальному обмену опытом и мнениями и прямому доступу к директивным органам и политическим процессам.

71. Совсем недавно, в общине Таба в ходе восьмого очередного совещания Конференции Сторон Конвенции о биологическом разнообразии, Экваториальная инициатива в сотрудничестве с Межплеменным комитетом Бразилии обеспечила выделение помещений для проведения заседаний и организовывала заседания. Группы коренных народов из всех уголков мира не только участвовали в мероприятиях в рамках ежедневной программы работы в Табе, но и координировали проведение ряда параллельных мероприятий и культурные обмены. Успешно организовав параллельные мероприятия в ходе совещания, Экваториальная инициатива углубила свое сотрудничество с Региональной инициативой ПРООН и в настоящее время планирует организовать региональный межобщинный диалог в Таиланде и Папуа — Новой Гвинее с целью проинформировать о рекомендациях, вынесенных в ходе восьмого очередного совещания Конференции Сторон Конвенции о биологическом разнообразии, и создать основу для проведения мероприятий по подготовке к девятому очередному совещанию с учетом тех приоритетных для коренных народов вопросов, которые касаются сохранения биологического разнообразия и сокращения масштабов нищеты.

72. Кроме этого, одним из важных аспектов взаимодействия Экваториальной инициативы с коренными народами является наращивание потенциала. Например, благодаря своей работе в рамках Экваториальной инициативы и как фина-

лист, боровшийся за получение в 2004 году Премии Экваториальной инициативы, Глэдман Чибемеме, представитель одного из коренных народов Зимбабве и секретарь Ассоциации «Чибемеме Ерс Хилинг», работал в составе Специальной рабочей группы открытого состава по статье 8(j) и связанным с ней положениям. Он и еще один лидер-представитель коренного народа, Донато Бумакас, Исполнительный директор филиппинской организации «Миссия Калинга по вопросам развития детей и молодых людей-представителей коренных народов», также содействовали проведению ряда диалогов на уровне общин. В последнее время «Миссия Калинга» работала с группой Экваториальной инициативы по венчурному капиталу в целях разработки предложения о создании учреждения по предоставлению микрокредитов женщинам-представительницам коренных народов в их общине. Под это предложение были получены финансовые средства из частных источников, и в настоящее время оно прорабатывается.

VIII. Цели в области развития, сформулированные в Декларации тысячелетия

73. На протяжении последних четырех лет в рамках различных форумов ПРООН проводит с коренными народами и их организациями информационно-просветительскую работу, с тем чтобы лучше ознакомить их с целями в области развития, поставленными в Декларации тысячелетия. ПРООН стремится сотрудничать с коренными народами и их организациями в интересах реализации этих целей и признает, что необходимо предпринять более активные усилия, с тем чтобы привлечь организации коренных народов к подготовке страновых докладов, в которых говорится о прогрессе, достигнутом в реализации данных целей. Одна из проблем по-прежнему заключается в повышении эффективности координации между организациями коренных народов и кампанией «Тысячелетие».

74. ПРООН укрепляет потенциал общин, необходимый для достижения целей в области развития, сформулированных в Декларации тысячелетия, путем предоставления небольших субсидий на цели осуществления проектов в области устойчивого развития, ориентированных на удовлетворение потребностей общин, а также через посредство центров учебных обменов между общинами, которые поощряют обмен знаниями и передовыми практическими методами, между организациями общинного уровня. Кроме этого, в ходе диалогов по проблемам общин в рамках международных конференций говорится о жизни и проблемах тех или иных общин, а также о вкладе общин, особенно общин коренных народов, в реализацию целей в области развития, закрепленных в Декларации тысячелетия. В этих диалогах участвуют представители общин и коренных народов, представители правительств различных стран и лидеры организаций гражданского общества, которые ведут откровенный обмен мнениями о том, как создать условия, позволяющие привлекать общины к деятельности в области регионального развития.

75. В ходе политического диалога по теме «Реализация целей в области развития, сформулированных в Декларации тысячелетия, в Сараваке: повышение степени равноправия и справедливости в Сараваке», который был организован страновой группой Организации Объединенных Наций в Малайзии, обсужда-

лись вопросы реализации на местном уровне сформулированных в Декларации тысячелетия целей в области развития, в частности, с точки зрения более справедливого распределения приносимых процессом развития благ как между представителями различных районов, так и между представителями различных этнических групп, в менее развитом штате Саравак в восточной части Малайзии. Цель этого политического диалога заключалась в том, чтобы:

- оценить прогресс, достигнутый в Сараваке в деле реализации целей в области развития, сформулированных в Декларации тысячелетия;
- определить приоритетные стратегии, позволяющие преодолеть имеющиеся трудности;
- заложить основу для проведения диалога;
- повысить уровень информированности людей о той роли, которую могут сыграть соответствующие заинтересованные стороны.

Этот диалог был совместным мероприятием, на цели проведения которого финансовые ресурсы были предоставлены страновой группой Организации Объединенных Наций, Детским фондом Организации Объединенных Наций и ПРООН.

76. В ходе диалога был проведен обзор программ по борьбе с нищетой, в том числе программ, включенных в девятый план Малайзии, с учетом особых потребностей коренных общин, включая, в частности проблемы, обусловленные низкой плотностью населения на обширной территории, местами проживания, этнической принадлежностью, видами занятий, а также различиями в ценностях и культурах. Социально-экономические факторы, которые являются результатом непродуманных действий, которыми не управляют и на которые не обращают внимание, могут сказываться на долгосрочном росте и положении дел с точки зрения обеспечения справедливости. Необходимо вовлечь маргинализированные общины коренных народов в процесс основной деятельности в области развития. Хотя связанные с охраной здоровья показатели реализации целей в области развития, сформулированных в Декларации тысячелетия, свидетельствуют о том, что в Сараваке достигнут неплохой прогресс, серьезные различия отмечаются между сельским и городским населением, между этническими группами и районами. К числу уязвимых групп относятся дети, малоимущие женщины, группы коренных народов в сельских районах, престарелые, инвалиды и трудящиеся-мигранты. В ходе диалога также затрагивались вопросы, связанные со стратегиями, которые призваны улучшить управление ресурсами окружающей среды, чему препятствуют проблемы, обусловленные нехваткой кадров в учреждениях, занимающихся контролем за соблюдением экологических норм, неадекватной координацией деятельности заинтересованных сторон и недостаточной информированностью общественности. С кратким докладом об этом политическом диалоге можно ознакомиться по адресу: http://www.undp.org.my/index.php?navi_id=7

IX. Межучрежденческая группа поддержки по вопросам коренных народов

77. ПРООН является активным членом Межучрежденческой группы поддержки по вопросам коренных народов. 12 июля 2006 года Группа Организации Объединенных Наций по вопросам развития, в которой председательствует ПРООН, одобрила предложение о том, чтобы привлечь внимание страновых групп Организации Объединенных Наций к Программе действий на второе Международное десятилетие коренных народов мира и предпринять в связи с этим надлежащие меры, в той степени, в которой это возможно. Группа Организации Объединенных Наций по вопросам развития также рекомендовала, чтобы Межучрежденческая группа поддержки по вопросам коренных народов, включающая 30 учреждений, фондов и программ системы Организации Объединенных Наций и другие межправительственные организации, в консультации с Группой по программам Группы Организации Объединенных Наций по вопросам развития, оказала поддержку, дав руководящие указания относительно обеспечения учета вопросов коренных народов в контексте оперативной деятельности Организации Объединенных Наций на основе использования существующих механизмов и процедур. ПРООН является членом целевой группы, созданной в целях выполнения этой рекомендации.

X. Выводы и рекомендации

78. ПРООН приветствует возможность проведения совместной работы с Постоянным форумом с целью обеспечить более активное участие коренных народов в реализации стратегий и программ ПРООН и определить, каким образом можно обеспечить повышение эффективности механизмов ответственного управления. ПРООН рассчитывает на укрепление своего сотрудничества с коренными народами и получение от них рекомендаций относительно того, как улучшить ее работу, с тем чтобы она в большей степени способствовала реализации прав и чаяний коренных народов, а также с тем, чтобы выполнить рекомендации Постоянного форума.